

ANIGO[®] SLIM

LED flexible, lineare Beleuchtung

LED flexible, linear lighting / Éclairage LED flexible et linéaire /

Illuminazione LED flessibile e lineare



MONTAGEANLEITUNG

Mounting instructions – instructions de montage – istruzioni di montaggio

ANIGO® SLIM- MONTAGEANLEITUNG

Mounting instructions – Instructions de montage – Istruzioni di montaggio

LED flexible, lineare Beleuchtung / LED flexible, linear lighting /
Éclairage LED flexible et linéaire / Illuminazione LED flessibile e lineare

Warnhinweise – Warnings – Avertissements – Avvertenze

DE

Bitte beachten Sie, dass die Montage und Inbetriebnahme nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden darf (Elektroinstallateur). Die Leuchte dient ausschliesslich der Beleuchtung und ist entsprechend den Errichtungsbestimmungen zu installieren. Eine andere Nutzung oder ein anderer Einbau gilt als «nicht bestimmungsgemäss»

ACHTUNG! Während der Verdrahtung und Installation der Leuchten und Versorgungsgeräte immer spannungslos arbeiten. Nichtbeachten kann zur Zerstörung der LEDs führen. **Bei Defekt zurück an Hersteller.** Die Montageanleitung kann auf der Hersteller-Webseite (www.perdix.ch) heruntergeladen werden. Technische Änderungen vorbehalten.

EN

Please note that assembly and commissioning may only be carried out by authorized specialist personnel (electrician). The luminaire is used exclusively for lighting and must be installed in accordance with the installation regulations. Any other use or installation is considered "not in accordance with the intended purpose".

ATTENTION! Always work with the power off during wiring and installation of the lights and power supplies. Non-observance can lead to the destruction of the LEDs. **In the event of a defect, return it to the manufacturer.** The assembly instructions can be downloaded from the manufacturer's website (www.perdix.ch). Technical changes reserved.

FR

Veuillez noter que le montage et la mise en service ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé autorisé (électricien). Le luminaire est utilisé exclusivement pour l'éclairage et doit être installé conformément aux règles d'installation. Toute autre utilisation ou installation est considérée comme «non conforme à la destination».

ATTENTION! Travaillez toujours hors tension pendant le câblage et l'installation des lumières et des alimentations. Le non-respect peut entraîner la destruction des LED. **En cas de défaut, renvoyez-le au fabricant.** Les instructions de montage peuvent être téléchargées sur le site Internet du fabricant (www.perdix.ch). Modifications techniques réservées.

IT

Si prega di notare che il montaggio e la messa in servizio possono essere eseguiti solo da personale specializzato autorizzato (elettricista). L'apparecchio viene utilizzato esclusivamente per l'illuminazione e deve essere installato secondo le norme di installazione. Ogni altro uso o installazione è considerato «non conforme alla destinazione».

ATTENZIONE! Lavorare sempre con l'alimentazione spenta durante il cablaggio e l'installazione delle luci e degli alimentatori. L'inosservanza può portare alla distruzione dei LED. **In caso di difetto, restituirlo al produttore.** Le istruzioni di montaggio possono essere scaricate dal sito web del produttore (www.perdix.ch). Modifiche tecniche riservate.

GEFAHR – DANGER – DANGER – PERICOLO

DE	EN	FR	IT
Stromschlaggefahr! Stellen Sie sicher, dass die Spannungsversorgung vor und während der Installation oder Wartung ausgeschaltet ist!	Electric shock hazard! Make sure that the power supply before and switched off during installation or maintenance!	Risque d'électrocution! Assurez-vous que l'alimentation électrique avant et éteint pendant l'installation ou la maintenance!	Pericolo di scossa elettrica! Assicurarsi che l'alimentazione prima e spento durante l'installazione o la manutenzione!
Nicht über den Hausmüll entsorgen.	Not with household waste dispose.	Pas avec les ordures ménagères disposer.	Non con i rifiuti domestici smaltire.
LED nicht berühren.	Do not touch the LED.	Ne touchez pas la LED.	Non toccare il LED.



Datenblatt:
ANIGO®



Manual:
ANIGO® SLIM

Vor der Installation anschauen!



Installationsvideo:
ANIGO® SLIM



WhatsApp:
Beratung und Bestellung im Chat

	<p>LED ist nicht austauschbar! LED is not replaceable! La LED n'est pas remplaçable! Il LED non è sostituibile!</p>		<p>Betriebsgerät austauschbar durch qualifizierte Person Control gear replaceable by qualified person Appareillage de commande remplaçable par une personne qualifiée Ingranaggio di controllo sostituibile da una persona qualificata</p>
--	---	--	--

ANIGO® SLIM – MONTAGEANLEITUNG

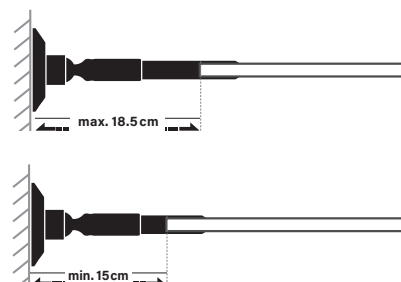
Mounting instructions – Instructions de montage – Istruzioni di montaggio

Für die tatsächliche Installationslänge muss die Länge des Zubehörs, welches einstellbar ist, mit eingerechnet werden. Beispiel: Lichtband mit einer Länge von 5 m. Die tatsächliche Installationslänge beträgt insgesamt mindestens 5,3 m und höchstens 5,37 m.

The length of the accessories, which are adjustable, must be taken into account for the actual installation length. Example: Light strip with a length of 5 m. The actual installation length is a minimum of 5.3 m and a maximum of 5.37 m.

La longueur des accessoires, qui sont réglables, doit être prise en compte pour la longueur réelle d'installation. Exemple: Bande lumineuse d'une longueur de 5 m. La longueur réelle d'installation est de 5,3 m minimum et de 5,37 m maximum.

La lunghezza degli accessori, che sono regolabili, deve essere presa in considerazione per la reale lunghezza di installazione. Esempio: striscia luminosa con una lunghezza di 5 m. La lunghezza effettiva di installazione è di minimo 5,3 m e massimo di 5,37 m.



Stellen Sie sicher, dass die Spannungsversorgung vor und während der Installation oder Wartung ausgeschaltet ist! Schalten Sie den Strom aus. (Sicherung herausnehmen)

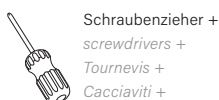
Make sure that the power supply is switched off before and during installation or maintenance! Turn off the power. (remove fuse)

Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée avant et pendant l'installation ou la maintenance! Coupez l'alimentation. (enlever le fusible)

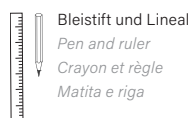
Assicurarsi che l'alimentazione sia disinserita prima e durante l'installazione o la manutenzione! Spegner l'alimentazione. (togliere il fusibile)



elektrischer Bohrer (6mm)
electric drill (6mm)
perceuse électrique (6mm)
trapano elettrico (6mm)



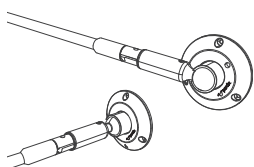
Schraubenzieher +
screwdrivers +
Tournevis +
Cacciaviti +



Bleistift und Lineal
Pen and ruler
Crayon et règle
Matita e riga



Hammer
hammer
marteau
martello



1. Positionierungspunkte der Basis an der Wand einzeichnen

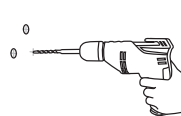
Mark the positioning points of the base on the wall.

Marquer les points de positionnement de la base sur le mur.

Segnare sulla parete i punti di posizionamento della base.



2.



3. Setzen Sie die Holzdübel in die vorgebohrten Löcher ein.

Insert the wooden dowels into the pre-drilled holes.

Insérez les chevilles dans les trous pré-percés

Inserire i tasselli nei fori preforati luminosa

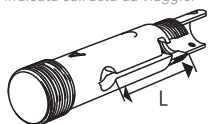


4. Messen Sie die Länge des auf der Fahrstange abgebildeten Teils.

Measure the length of the part shown on travel rod.

Mesurez la longueur de la pièce indiquée sur la tige de déplacement.

Misurare la lunghezza della parte indicata sull'asta da viaggio.



5. Zierstab wie auf dem Bild gezeigt in Neon einfädeln.

Enfilez le bâton décoratif en néon comme indiqué sur l'image.

Insérez la bande lumineuse dans la tige décorative comme indiqué.

Infila il bastoncino decorativo in neon come mostrato nell'immagine.

Kabel/cable/câble/cavo



Drahtseil/wire rope/corde /fune metallica



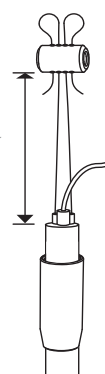
Schraubengewinde /screw thread /fil à visser/filo per avvitare

6. Drahtseil in den Kabelhalter einführen, Abstand zwischen Kabelhalter und Endfläche des Lichtbandes einstellen (= L).

Insert the wire rope into the cable holder, adjust the distance between the cable holder and the end surface of the light strip (= L).

Insérez le câble métallique dans le support de câble, ajustez la distance entre le support de câble et la surface d'extrémité de la bande lumineuse (= L).

Inserire la fune metallica nel portacavo, regolare la distanza tra il portacavo e la superficie terminale della striscia luminosa (= L).

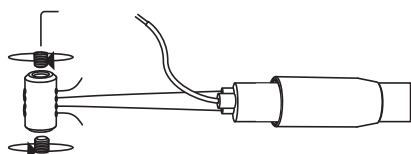


6. Hängekabel festziehen und mit Sechskantschraube fixieren.

Tighten the hanging cable and fix it with a hexagon screw.

Serrez le câble suspendu et fixez-le avec la vis hexagonale.

Stringere il cavo di sospensione e fissarlo con una vite esagonale.

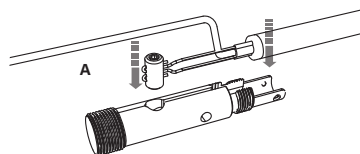


7. Lichtband wie abgebildet in die Fahrstange einführen.

Insert the light strip into the driving rod as shown.

Insérez la bande lumineuse dans la tige de commande comme indiqué.

Inserire la striscia luminosa nell'asta di guida come mostrato.

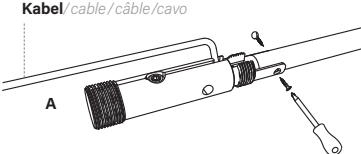


8. Zwei KA-Kopfschrauben an der gezeigten Position anbringen.

Install two KA cap screws in the location shown.

Installez deux vis à capuchon KA à l'emplacement indiqué.

Installare due viti KA nella posizione mostrata.

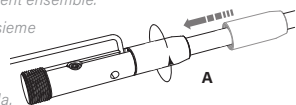


9. Zierstange und Fahrstange zusammendrehen.

Twist the decorative rod and driving rod together.

Torsadez la tige décorative et la tige d'entraînement ensemble.

Intreccia insieme l'asta decorativa e l'asta guida.

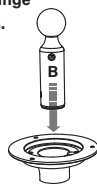


10. Installieren Sie die Drehstange wie abgebildet in der Basis.

Install the swivel rod into the base as shown.

Installez la tige pivotante dans la base comme indiqué.

Installare l'asta girevole nella base come mostrato.

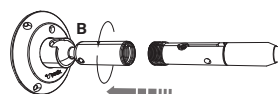


11. wie abgebildet zusammenbauen. Lichtband nicht verdrehen!

Assemble as shown. Do not twist the light strip!

Ne tordez pas la bande lumineuse!

Assemblare come mostrato. Non torcere la striscia luminosa!

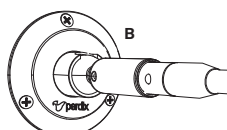


12. Verkabelung gemäss dem voreingestellten Schaltkreis. Sockel an der Wand zu befestigen (Schrauben in Holzdübel eindrehen).

Wiring according to the preset circuit. Attach the base to the wall (screw screws into wooden dowels).

Câblage selon le circuit prédéfini. Fixez la base au mur (vissez les vis dans les chevilles en bois).

Cablaggio secondo il circuito preimpostato. Fissare la base al muro (avvitare le viti nei tasselli di legno).

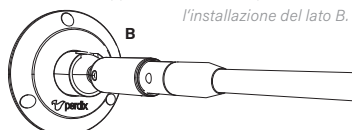


13. Silikonstopfen einsetzen und die Installation der Seite B beenden

Insert silicone plug and finish installation of B side.

Insérez le bouchon en silicone et terminez l'installation du côté B.

Inserire il tappo in silicone e completare l'installazione del lato B.



14. Installieren Sie die Drehstange wie abgebildet in der Basis.

Install the swivel rod into the base as shown.

Installez la tige pivotante dans la base comme indiqué.

Installare l'asta girevole nella base come mostrato.



15. wie abgebildet zusammenbauen. Lichtband nicht verdrehen!

Assemble as shown. Do not twist the light strip!

Ne tordez pas la bande lumineuse!

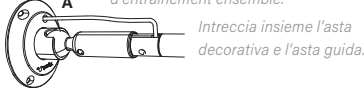
Assemblare come mostrato. Non torcere la striscia luminosa!



16. Stromkabel in die Kabelöffnung einführen und Netzteil anschliessen.

Insert the power cable into the cable opening and connect the power supply.

Torsadez la tige décorative et la tige d'entraînement ensemble.

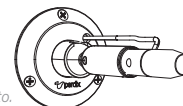


17. Verkabelung gemäss dem voreingestellten Schaltkreis. Sockel an der Wand zu befestigen (analog zu Seite B).

Wiring according to the preset circuit. Attach the base to the wall (analogous to side B).

Câblage selon le circuit prédéfini. Fixez la base au mur (analogue à la page B).

Cablaggio secondo il circuito preimpostato. Fissare la base al muro (analogue à la page B).

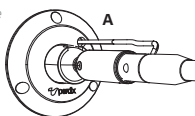


18. Silikonstopfen einsetzen und die Installation der Seite A beenden.

Insert silicone plug and finish installation of A side.

Insérez le bouchon en silicone et terminez l'installation du côté A.

Inserire il tappo in silicone e completare l'installazione del lato A.



19. Kontrollieren und regulieren Sie falls nötig die Spannung des Neons.

Nach der Überprüfung an die Stromversorgung können Sie ANIGO® SLIM einschalten.

Check and adjust if necessary the tightness of the neon. After checking the power supply, you can switch on ANIGO® SLIM.

Vérifiez la tension du néon et ajustez si nécessaire. Après avoir vérifié l'alimentation électrique, vous pouvez allumer ANIGO® SLIM.

Controllare la tensione del neon e regolarla se necessario. Dopo aver controllato l'alimentazione, è possibile accendere ANIGO® SLIM.



Garantie und Ersatzteile - Warranty and spare parts

Garantie et pièces détachées - Garanzia e pezzi di ricambio

DE

Die 5 Jahre Garantie bezieht sich auf **ANIGO® SLIM** inklusive LEDs und alle Betriebsgeräte **T-ANIGO®**. Perdix Produkte sind wartungsfreundlich, dies zeigt sich unter anderem bei der Bauart bzw. bei der Modularität der Teile, welche generell einfach austauschbar sind. (Ausgenommen normale Abnutzung).

EN

The 5-year guarantee applies to **ANIGO® SLIM** including LEDs and all **T-ANIGO®** drivers. Perdix products are easy to maintain; this is reflected, among other things, in the design and modularity of the parts, which are generally easy to replace. (Excluding normal wear and tear).

FR

La garantie de 5 ans s'applique à **ANIGO® SLIM** y compris les LED et à tous les drivers **T-ANIGO®**. Les produits perdix sont faciles à entretenir, cela se reflète dans la conception et la modularité des pièces, généralement faciles à remplacer. (Sauf usure normale).

IT

La garanzia di 5 anni si applica ad **ANIGO® SLIM** compresi i LED e a tutti i driver **T-ANIGO®**. I prodotti perdix sono di facile manutenzione, che generalmente sono facili da sostituire. (Tranne la normale usura).



Georgia Daskalopoulou
CEO | designer | lighting planner

perdix gmbh
Hauptsitz Zentralschweiz
Zollhausstrasse 2, 6015 Luzern
Schweiz
Office: +41 (0)41 262 00 62
Mobile: +41 (0)76 389 77 67
Mail: gd@perdix.ch

perdix gmbh
Niederlassung Ostschweiz
Galvanogebäude & Südareal - West
Seestrasse 161, 8266 Steckborn
Deutschland
Office +41 (0)71 680 03 50

perdix licht gmbh
Niederlassung Konstanz
Turmstrasse 4, 78467 Konstanz
Deutschland

perdix hong kong ltd
Niederlassung Hong Kong
Room 2302, 23/F, Lee Garden Two,
28 Yun Ping Road, Causeway Bay,
Hong Kong
Office: +852 2159 9132

www.perdix.swiss